

Relevé trimestriel des états financiers

Caisses séparées

Confidentiel une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

If you prefer this questionnaire in English, please check ☐

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

Renseignements

But

Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes du bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à www.statcan.gc.ca (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002).

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser des renseignements recueillis au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, à moins que celle-ci n'y ait préalablement consenti par écrit. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire se trouvent à la dernière page.

Unité déclarante

1. Veuillez indiquer quelles normes comptables ont été employées par l'unité déclarante pour compléter ce questionnaire :

- ☐ Normes internationales d'information financière (IFRS)
- ☐ Normes comptables pour sociétés privées
- ☐ Autre (précisez)

2. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent.

(Si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 6.)

3. Ce relevé porte sur la période allant de:

Jour

Mois

Année

à

Jour

Mois

Année

Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.

Signature

Date

Responsable de la société (écrire en lettres moulées)

Poste

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus

Courriel

N° de téléphone

Poste

N° de télécopieur

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ▶

Jour

Mois

Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Déclarer les montants bruts (avant déduction des provisions et allocations)		
1. Encaisses et dépôts	11300	
(a) monnaie canadienne.		Inclure les dépôts à vue et à terme.
	11400	
(b) devises étrangères		Inclure les dépôts à vue et à terme.
	12100	
2. Comptes débiteurs		Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
	12800	
3. Provision pour créances douteuses	()	Déclarer les montants provenant des comptes débiteurs.
4. Placements canadiens		Déclarer les provisions pour pertes au poste 10.
	15110	
(a) bons du Trésor du Canada		
(b) acceptations bancaires, effets de commerce et autres effets à court terme		Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
	15130	
(c) obligations du gouvernement du Canada		
(d) obligations des administrations provinciales et municipales.		Déclarer les billets et effets à court terme au poste 4 (b).
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties		Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les billets et effets à court terme au poste 4 (b).
(f) actions de sociétés et parts de fiducies de revenu		Inscrire les bons de souscription et les options d'actions au poste 6.
	15175	
(g) unités de caisses séparées		
	15178	
(h) parts ou unités de fonds de placement		
	15180	
(i) autres placements canadiens		Inclure les certificats de métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 6.
5. Placements étrangers		Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 6, les prêts hypothécaires au poste 8 et les provisions pour pertes au poste 10.
	15210	
(a) instruments de marché monétaire		Inclure les effets commerciaux.
	15220	
(b) titres de créances		Inclure les obligations garanties et non garanties et les billets.
	15230	
(c) actions de sociétés		
	15270	
(d) unités de fonds de placement.		
	15280	
(e) autres placements étrangers		
	19900	
6. Instruments dérivés		Déclarer la position brute des actifs. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 15.
	69100	
7. Conventions de revenus		Déclarer le passif relié aux conventions de rachat au poste 16.
8. Prêts hypothécaires à des sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 10.
(a) garantis par des propriétés au Canada	16110	
(1) résidentielles.		
	16120	
(2) non résidentielles		
(b) garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada		
9. Immobilisations	18320	
(a) biens-fonds détenus pour revenu		Inclure les propriétés détenues pour la vente et les propriétés locatives qui appartiennent à l'unité déclarante.
	18351	
(b) dépréciation accumulée	()	Déclarer la dépréciation accumulée relative au poste 9 (a).
	19800	
10. Autres éléments d'actif.		Déclarer les actifs non inscrits ailleurs. Inclure les provisions et allocations pour pertes (crédits) sur les placements et les prêts.
	61300	
11. TOTAL DE L'ACTIF (à la valeur marchande).		Inscrire le total de l'actif à la valeur (juste) marchande. Devrait être égal au poste 20.
	61100	
12. Appréciation de l'actif non réalisée.		Déclarer la différence entre la valeur marchande et la valeur comptable des actifs. Les gains non réalisés accumulés seront déclarés comme un montant positif et les pertes accumulées comme un négatif.
	10000	
13. Total de l'actif (au prix coûtant)		Le total des actifs au prix coûtant devrait être égal au poste 11 moins poste 12.

SECTION B – PASSIF ET EXCÉDENT

Date du bilan ▶

Jour

Mois

Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

PASSIF

22100

Inclure les charges à payer.

14. Comptes créditeurs.....

29900

Déclarer la position brute des passifs. Déclarer les actifs au poste 6.

15. Instruments dérivés

69200

Déclarer les conventions de revente au poste 7.

16. Obligations sous conventions de rachat

29000

Déclarer les éléments de passif non inscrits ailleurs.

17. Autres éléments de passif

18. Engagements envers les assurés

32110

(a) fonds RÉER

32180

(b) autres fonds

19. EXCÉDENT

38100

(a) solde d'ouverture

38200

(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée

À reporter du poste 34.

38700

(c) autres redressements

Veuillez préciser les items importants:

38840

(

)

(d) affectation du revenu net de placement aux comptes des assurés.....

38000

(e) solde de clôture

La somme des postes 19 (a) à 19 (d).

39000

20. TOTAL DU PASSIF ET DE L'EXCÉDENT.....

Ce montant devrait être égal au poste 11.

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Du

Jour

Mois

Année

Au

Jour

Mois

Année

Compte

Milliers de dollars

Instructions

REVENUS (moins les taxes de vente)

21. Revenus de location

43000

Déclarer les montants bruts avant toutes dépenses reliées aux propriétés locatives.

22. Revenus d'intérêt de sources canadiennes

(a) obligations garanties et non garanties

45110

(1) revenus d'intérêt

45120

(2) amortissement des escomptes et des (primes)

45200

(b) hypothèques

45800

Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes).

(c) autres revenus d'intérêt

47200

23. Revenus d'intérêt de sources étrangères

Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes) de placements étrangers.

24. Dividendes

46000

(a) de sociétés canadiennes

47100

(b) de sociétés étrangères

25. Gains (pertes) sur instruments dérivés

56410

(a) réalisés

56420

(b) non réalisés

26. Gains (pertes) sur vente d'actifs

48000

Déclarer les gains (pertes) réalisés à l'exception des valeurs reportées aux postes 25 (a) ou 33 (a). Remplir aussi la section D (postes 35 à 40).

27. Autres revenus

49000

Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus. Exclure les autres gains (pertes) et les déclarer aux postes 33 (a) ou 33 (b).

28. TOTAL DES REVENUS

40000

DÉPENSES

29. Dépréciation

52100

30. Honoraires de gestion

55884

31. Autres dépenses

55889

32. TOTAL DES DÉPENSES

50000

33. Autres gains, pertes et réévaluations

(a) Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères

56100

Déclarer les gains réalisés et non réalisés. Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 25. Remplir aussi la section D (postes 35 à 40).

(b) Réévaluations, (réduction de valeur) et (radiations)

56200

Déclarer les réévaluations à la juste valeur et (radiations) non déclarées aux postes 25 (b) ou 33 (a). Remplir aussi la section D (postes 35 à 40).

34. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)

58480

Transférer au poste 19 (b).

Page 4

07404

5-4800-74.2

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte		Milliers de dollars	Instructions
APPARIEMENT DES GAINS ET (PERTES) DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS AVEC LES ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF CORRESPONDANT.....		Pour la même période qu'à la Section C	
Les comptes d'actif correspondent aux postes de la Section A		Assigner la somme des gains et (pertes) déclarés aux postes 25 (a), 25 (b), 26, 33 (a) et 33 (b) aux éléments d'actif et de passif inscrits ici-bas.	
35.	4. Placements canadiens	81310	
	(c) obligations du gouvernement du Canada .		
	(d) obligations des administrations provinciales et municipales	81320	
	(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	81330	
	(f) actions de sociétés et parts de fiducies de revenu	81340	
	(g) unités de caisses séparées.	81375	
	(h) parts ou unités de fonds de placement. . .	81370	
	(i) autres placements canadiens	81380	
36.	5. Placements étrangers	81410	
	(a) instruments de marché monétaire		Inclure les effets commerciaux.
	(b) titres de créances	81420	
	(c) actions de sociétés	81430	
	(d) unités de fonds de placement.	81470	
	(e) autres placements étrangers	81480	
37.	8. Prêts hypothécaires - non affiliées		
	(a) garantis par des propriétés au Canada	81511	
	(1) résidentielles.		
	(2) non résidentielles	81516	
	(b) garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	81520	
38.	9. Immobilisations	81720	
	(a) biens-fonds détenus pour revenu		
39.	Autres éléments d'actif et de passif	81800	
			Veuillez préciser les items importants et leurs valeurs :
40. TOTAL		81000	
			Somme des postes 35 à 39; devrait être égale à la somme des postes 25 (a), 25 (b), 26, 33 (a) et 33 (b).

AUTRES RENSEIGNEMENTS

41. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire.....	80005		Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.
---	-------	--	---

DÉCLARATION SUITE À L'ADOPTION DE NOUVELLES NORMES COMPTABLES
Normes internationales d'information financière, Normes comptables pour les sociétés privées ou autres

Est-ce votre premier relevé trimestriel que vous préparez pour le Relevé trimestriel des états financiers depuis l'adoption de nouvelles normes comptables?

☐ OUI Si oui, veuillez compléter les sections ci-dessous.

☐ NON

BILAN À LA FIN DE L'ANNÉE DE TRANSITION (à la date de basculement)

Compte	Milliers de dollars	
	PCGR canadiens	Nouvelles normes comptables
Total de l'actif	10000 a	10000 b
Total du passif	20000 a	20000 b
Total de l'avoir	30000 a	30000 b

Explications des différences entre les données selon les PCGR canadiens précédents et celles selon les nouvelles normes comptables.

(Veuillez fournir les comptes et les montants supportant les différences matérielles)

ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE DE TRANSITION (pour l'année complète précédant la date de basculement aux nouvelles normes comptables)

Compte	Milliers de dollars	
	PCGR canadiens	Nouvelles normes comptables
Total des revenus	40000 a	40000 b
Total des dépenses	50000 a	50000 b
Bénéfices nets (pertes nettes)	58480 a	58480 b
Résultat étendu	58485 a	58485 b

Explications des différences entre les données selon les PCGR canadiens précédents et celles selon les nouvelles normes comptables.

(Veuillez fournir les comptes et les montants supportant les différences matérielles)

Commentaires additionnels

Veuillez utiliser cette section pour inclure vos commentaires.

Instructions

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire :

Retournez l'exemplaire rempli du relevé dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyez par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgarion par télécopieur ou tout autre transmission électronique :

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/2501-fra.htm), et / ou contacter Statistique Canada via :

Téléphone : (877) 898-6686
Télécopieur : (800) 552-4428
Courriel : QSFS-RTEF@statcan.gc.ca

Statistique Canada
Section des enquêtes-entreprises/Région du Centre
Immeuble Jean-Talon, 2ème étage
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0T6

MERCI DE VOTRE COLLABORATION